

Music Musique	
August 16, 2025, 5 p.m. 9 août 2025, 17h <i>Saturday/Samedi - Bilingual/Bilingue</i>	August 17, 2025, 5 p.m. 17 août 2025, 17h <i>Sunday/dimanche - Bilingual/Bilingue</i>
Prelude / Prélude • Cantilene (uit Sonate 11) -J. Rheinberger	Offertory / Offertoire • CBW 483 For you my God
Procession • DMV 548 Dieu très-haut qui fais merveille	Acclamations • Sanctus : Messe de Sala-Guimont • Saint, Saint, Saint
Kyrie • Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison	• Acclamation : Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus, Nous proclamons ta résurrection, Nous attendons ta venue dans la gloire
Gloria • Glory to God in the highest! And on earth, peace to people of good will!	• Amen: CBW 281 C
Psalms / Psaume • Seigneur, viens vite à mon secours !	Communion • Agneau de Dieu • CBW 295 I am the living bread
Acclamations • Alleluia 3 • Intentions: - M.G. • Seigneur, Écoute-Nous! • Lord, Hear Our Prayer!	Postlude • Zweite Orgelsonate c-Moll op. 65 Nr. 2 (Allegro maestoso/Fuga)

17 août 2025, 10h <i>Dimanche- Français</i>	
Prélude • Cantilene (uit Sonate 11) -J. Rheinberger	Acclamations • Messe de Sala-Guimont • Saint, Saint, Saint
Procession • DMV 548 Dieu très-haut qui fais merveille	• Acclamation : Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus. Nous proclamons ta résurrection, Nous attendons ta venue dans la gloire
Kyrie • Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison	• Amen
Gloria • Messe du Partage – É. Daniel	Communion • Agneau de Dieu • Pain vivant / Living Bread M.G.
Psaume • Seigneur, viens vite à mon secours!	
Acclamations • Alleluia • Seigneur, Écoute-Nous	Méditation •
Offertoire • DMV 552 Fais paraître ton jour	Postlude • Zweite Orgelsonate c-Moll op. 65 Nr. 2 (Allegro maestoso/Fuga)

August 17, 2025, 12 p.m. <i>Sunday-English</i>	
Prelude • Cantilene (uit Sonate 11) -J. Rheinberger	Acclamations • Mass for a Servant-Church - M.G.
Procession • CBW 582 Praise the one who breaks the darkness	• Holy, Holy, Holy • When we eat this bread and drink this cup, we proclaim your death, O Lord, until you come again.
Kyrie • Kyrie Eleison Christe Eleison, Kyrie Eleison	• Amen CBW 281 C
Gloria • Glory to God - M.G.	Communion • Lamb of God: CBW 295 • CBW 605 I am the living bread
Psalms • Lord, make haste to help me!	
Acclamation • Alleluia • Prayers: Lord, Hear Our Pray'r!	Meditation •
Presentation • CBW 483 For you are my God	Postlude • Zweite Orgelsonate c-Moll op. 65 Nr. 2 (Allegro maestoso/Fuga)

Baptism / Baptême

- Deacon Ricardo Santiago, (English)
- Diacre Luc Ouedraogo, (français)
 - Kindly contact the office to obtain preparation information at least three months prior.
 - Veuillez communiquer avec le secrétariat concernant la préparation au moins trois mois à l’avance.

Weddings / Mariage

- Kindly contact the office at least six months prior to the date planned for registration and preparation information
- S.V.P. communiquer avec le secrétariat au moins six mois avant la date prévue concernant l’inscription et la préparation

You can find details concerning the Sacraments of Baptism and Marriage on our web site: www.notredameottawa.com

Les renseignements concernant les sacrements du baptême et du mariage se trouvent également sur notre site web : www.notredameottawa.com

Pastoral Council / Conseil de pastorale

Doug Briscoe (Chair - président), Denis Forget, Pierrette Landry, Richard Evraire, Brian C.M. Barrett, Nathalie Brunette, Teresa Holmes, Fr. / l’abbé Jacques Kabangu., Fr. / Abbé Michael El-Nachef

Temporal Affairs Council / Conseil des affaires temporelles

Denis Mailloux (Secretary - secrétaire), Pierre Thivierge (Treasurer- trésorier), Richard Evraire (Interim Chair), Rebecca Murray, Amanda Katsande, Fr. / l’abbé Jacques Kabangu, Fr. / l’abbé Michael El-Nachef

Liturgy Committee / Comité de liturgie

Fr. / l’abbé Jacques Kabangu, Fr. / l’abbé Michael El-Nachef, Ellen Shyaka, Belinda Briones, Pierrette Landry, Brian Barrett, Aimé Kenga.

Development and Peace / Développement et Paix

Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb (Bilingual Council / Conseil bilingue)

Paul Hong, Grand Knight / Grand chevalier

Information regarding the Knights of Columbus can be found on the Notre-Dame Website under ‘Serving’.

Les informations concernant les Chevaliers de Colomb sont disponibles sur le site web de Notre-Dame sous "Le Service".

REVENUES / REVENUS	
Week of August 5 to August 10, 2025 Semaine du 5 août au 10 août 2025	
Collections & Tithe / Quête & Dîme	\$5,518.40
Canada Helps / Canada Dons	\$221.55
Other revenues / Autres revenus	\$12,373.50
TOTAL	\$18,113.45
Required / Requis	\$21,800.00
Diocesan Special Collections / Quêtes spéciales diocésaines: Diocesan Works / Oeuvres diocésaines	



**Basilique-Cathédrale
NOTRE DAME
Cathedral Basilica**

✙ Marcel Damphousse Archbishop of Ottawa-Cornwall/Archevêque d’Ottawa-Cornwall
✙ Yvan Mathieu, S.M. Auxiliary Archbishop of Ottawa-Cornwall/ Archevêque Auxiliaire d’Ottawa-Cornwall
Rector / Recteur Fr. /Abbé Jacques Kabangu
Vice-Rector / Vice-Recteur Fr. / Abbé Michael El-Nachef
Deacons / Diacres Ricardo Santiago (English) Luc Ouedraogo (français)
Director of Music / Directeur de la musique Michel Guimont
Titular Organist / Organiste titulaire Jennifer Loveless
Administration Brianna Gill – Administrative Support / Soutien administrative
Sexton / Bedeau Carole Blouin Stéphane Charette

**SUNDAY EUCHARISTS /
EUCHARISTIES DOMINICALES**
Saturday / Samedi
5:00 p.m. / 17h (bilingual / bilingue)

Sunday / Dimanche
10:00 a.m. / 10h (français)
Noon / Midi (English)
5:00 p.m. / 17h (bilingual / bilingue)

**WEEKDAY EUCHARISTS /
EUCHARISTIES SUR SEMAINE**
From Monday to Saturday / Du lundi au samedi
Monday, Wednesday and Friday
12:15 p.m. / 12h15 (English)
Mardi et jeudi
12:15 p.m. / 12h15 (français)
Samedi
8:30 a.m. / 8h30 (français)
56 Guigues Ave., Ottawa, ON, K1N 5H5
☎ 613 241-7496
📞 613 241-1627
E-mail: support@notredameottawa.com
www.notredameottawa.com
www.facebook.com/notredameottawa/
OFFICE HOURS / HEURES DE BUREAU
Monday to Friday / Lundi au vendredi
9:00 a.m. to 4:00 p.m. / 9h à 16h



EUCCHARISTIC CELEBRATIONS from August 16 to August 24, 2025 CÉLÉBRATIONS EUCCHARISTIQUES du 16 août au 24 août 2025		
		
16	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French Français</i>	
16	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	20th Sunday in Ordinary Time 20^e dimanche du temps ordinaire
17	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French Français</i>	Steve Viduka † <i>Linda Viduka</i>
	12:00 p.m. 12h00 <i>English Anglais</i>	Claude Charron † <i>Jeanne Charron</i> Alexandre Boucher † <i>Geneviève Szczurek</i> Alec Taschereau † <i>Richard et Thérèse Evraire</i>
	5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	Jocelyn Buenviaje Ramos † <i>Lou Briones</i> Todd Armstrong † <i>Dale & Bob Rieck</i>
18	Monday Lundi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>	Notre-Dame Cathedral Basilica Parishioners / Paroissiens et Paroissiennes de la Basilique-Cathédrale Notre-Dame
19	Tuesday Mardi 12:15 p.m. 12h15 <i>French Français</i>	
20	Wednesday Mercredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>	Lorraine Lemaire Fyfe † <i>Mariette Fyfe-Fortin et Luc Fortin</i>
21	Thursday Jeudi 12:15 p.m. 12h15 <i>French Français</i>	St. Bernard St Bernard
22	Friday Vendredi 12:15 p.m. 12h15 <i>English Anglais</i>	Roman Pieczonka † <i>Chris & Michel Rochon</i>
23	Saturday Samedi 8:30 a.m. 8h30 <i>French Français</i>	St. Pius X St Pie X
23	Saturday Samedi 5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	Marie-Jeanne Time † <i>Jacques Time</i>
24	Sunday Dimanche 10:00 a.m. 10h00 <i>French Français</i>	The Queenship of the Blessed Virgin Mary Bienheureuse Vierge Marie Reine
	12:00 p.m. 12h00 <i>English Anglais</i>	Misako Maruta † <i>Burbridge Family</i>
	5:00 p.m. 17h00 <i>Bilingual Bilingue</i>	
Confessions / Réconciliations 20 minutes before each Mass 20 minutes avant chaque Messe		

20th Sunday in Ordinary Time | 20e dimanche du temps ordinaire
(August 17, 2025 | 17 août 2025)

Word from the Rector | Mot du recteur

Bringing the Fire of Love to the World



To grasp the message of this Sunday’s Gospel (Luke 12:49-53), we must understand the meaning of the fire that Jesus came to bring us. Pope Francis explains that "the fire of which Jesus speaks is that of the Holy Spirit, a living and active presence within us since the day of our baptism. It is a creative force that purifies and renews, burns away every human misery, every selfishness, every sin, transforms us from within, regenerates us, and makes us capable of love. Jesus desires that the Holy Spirit burst forth like a fire in our hearts, for it is only by beginning in the heart, not in the head, that the fire of divine love can develop and advance the Kingdom of God. If we open ourselves completely to the action of the Holy Spirit, he will give us the boldness and fervor to proclaim Jesus and his message of mercy and salvation to all."

Throughout his ministry, Jesus spoke to us of his Father's unconditional love and mercy. Jesus illustrates this well in his conversation with Nicodemus: "God sent his Son into the world, not to condemn the world, but so that the world might be saved through him." (John 3:17) God therefore wants to save everyone, without exception. His fire of love and mercy therefore burns unceasingly for the redemption of all of humanity. This fire of love reached its climax in the death and resurrection of Christ.

In his Gospel, Jesus calls us to spread this fire throughout the world, through which we will be recognized as his true disciples. "It is good to call ourselves Christians, but above all, we must be Christians in concrete situations, bearing witness to the Gospel, which is essentially love for God and for our brothers and sisters," concludes Pope Francis. How will you respond to Christ's call to bring the fire of love to the world?

Father Jacques Kabangu

Apporter au monde le feu de l’amour

Pour saisir le message de l’Évangile dominicale (Luc 12, 49-53), il faut comprendre le sens du feu que Jésus est venu nous apporter. Le pape François nous précise que « le feu dont parle Jésus est celui de l’Esprit Saint, présence vivante et agissante en nous depuis le jour de notre baptême. C’est une force créatrice qui purifie et renouvelle, brûle chaque misère humaine, chaque égoïsme, chaque péché, nous transforme de l’intérieur, nous régénère, et nous rend capables d’aimer. Jésus désire que le Saint Esprit éclate comme un feu dans notre cœur, car c’est seulement en partant du cœur, non de la tête, que l’incendie de l’amour divin pourra se développer et faire avancer le Royaume de Dieu. Si nous nous ouvrons complètement à l’action de l’Esprit Saint, il nous donnera l’audace et la ferveur pour annoncer à tous Jésus et son message de miséricorde et de salut ».

Tout au long de son ministère, Jésus nous a parlé de l’amour inconditionnel de son Père et de sa miséricorde. Jésus l’illustre bien dans l’échange avec Nicodème : « Dieu a envoyé son Fils dans le monde, non pas pour juger le monde, mais pour que, par lui, le monde soit sauvé. » (Jean 3,17) Dieu veut donc sauver toute personne, sans exception. Son feu d’amour et de miséricorde brûle donc sans cesse pour la rédemption de l’humanité. Ce feu d’amour a rencontré son paroxysme dans la mort et la résurrection du Christ.

Dans son Évangile, Jésus nous appelle donc à répandre ce feu dans le monde, grâce auquel nous serons reconnus comme ses véritables disciples. « C'est bien de se dire chrétiens, mais il faut avant tout être chrétien dans des situations concrètes, témoignant de l’Évangile qui est essentiellement amour pour Dieu et pour nos frères et sœurs » conclut le Pape François. Saurons-nous répondre à l’appel du Christ à propager ce feu d’amour?

L'abbé Jacques Kabangu

Welcome to our new vice-rector | Bienvenue à notre nouveau vice-recteur

We welcome our new vice-rector and associate pastor, Fr. Michael El-Nachef. Fr. Michael has served as associate pastor of Divine Infant Parish in Orleans for the past two years. Welcome Fr. Michael!

Nous accueillons notre nouveau vice-recteur et vicaire, M. l'abbé Michael El-Nachef. L'abbé Michael a été vicaire de la paroisse Divine Infant à Orléans pendant les deux dernières années. Bienvenue à l'abbé Michael !

In our Cathedral Community | Dans notre communauté de la cathédrale

Congratulations to Erin Bossons and Andrew Jajo-Yacoub who celebrated their wedding at Notre-Dame Cathedral on Saturday August 16th. Many blessings to you and your families.

Congratulations to Philip Krasna and Pina Biagini who celebrated their wedding at Notre-Dame Cathedral on Saturday August 16th. Many blessings to you and your families.

Félicitations et bienvenue dans la famille de Dieu à Mélanie Savard qui a reçu le sacrement du baptême le dimanche 17 août 2025.

Donations in the form of goods and services | Dons sous forme de biens et de services

Upon the recommendation of the Archdiocese of Ottawa-Cornwall, donations in the form of goods (i.e. flowers) or services (i.e. dry cleaning) will no longer be eligible for tax receipts as of August 1st, 2025.

Instead, we kindly request that you provide a donation in the form of cash, cheque, e-transfer or credit card with a note specifying that it is to go towards a specific purpose (i.e. Flowers, dry cleaning, fans, etc.)

Thank you for understanding, your continued support and generosity.

À la recommandation de l'archidiocèse d'Ottawa-Cornwall, les dons sous forme de biens (c.-à-d. fleurs) ou de services (c.-à-d. nettoyage à sec) ne donneront plus droit à des reçus d'impôt à compter du 1er août 2025.

Au lieu de cela, nous vous demandons de bien vouloir faire un don en espèces, par chèque, par virement électronique ou par carte de crédit, accompagné d'une note précisant qu'il est destiné à un usage spécifique (fleurs, nettoyage à sec, ventilateurs, etc.).

Merci de votre compréhension, de votre soutien et de votre générosité.

Mass of perpetual vows | Messe des vœux perpétuels

There will be a special Mass for the profession of perpetual vows with the community of Queenship of Mary this Friday August 22 at 7pm. Everyone is welcome to attend this celebration. The church will be closed to the public from 9:30AM to 11:30AM for the rehearsal of the Mass. Mass at 12:15PM will occur as usual.

Il y aura une messe spéciale pour la profession de vœux perpétuel avec la communauté de Queenship of Mary ce vendredi 22 août à 19h. Tous sont invités à joindre cette célébration. L'église sera fermée au public de 9h30-11h30 pour la pratique de la messe. La messe de 12h15 aura lieu comme d’ordinaire.

Cathedral Women's Choir | Choeur des femmes de la cathédrale

For those interested in joining the Cathedral Women's Choir this season, there will be auditions on Wednesday evening, August 27th, at 6PM. The choir sings once a month on Sundays and rehearses every Wednesday evening, starting September 3rd. at 7PM.

Please complete the form found on the following page to register: <https://notredameottawa.com/cathedral-womens-choir-form> . Someone will be in contact shortly after submission to discuss further.

Si vous êtes intéressés à vous joindre au Choeur des Femmes de la cathédrale, nous tiendrons des auditions le mercredi, 27 août à 18h. Ce choeur chante une fois par mois. Les répétitions ont lieu le mercredi soir à 19h., et commenceront le 3 septembre.

Veuillez remplir le formulaire disponible à la page suivante pour s’inscrire: <https://notredameottawa.com/cathedral-womens-choir-form> . Quelqu'un vous contactera après l'envoi du formulaire pour discuter plus en détail.

Pèlerinage au Sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes de Rigaud

Le samedi 6 septembre, organisé par le groupe de Prière-les-Eaux-Vives-de-Jésus. Thème : Avançons en profondeur. Prédicateur : Père William Tcheumtchoua Nzali S.J. Par autobus, 40\$. Départ à 8h30, à l’église Nativité (355 Acton, Ottawa). Apportez votre dîner. Info et réservation : Michel Koné 819-329-1218. Paiement par Interac : michelkp2003@yahoo.fr.